

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65/66 (1915)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

**Abonnementspreis:**  
Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

**Für Vereinsmitglieder:**  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

**Insertionspreis:**

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . . . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annoncen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen

**Bestbewährte**  
**Bedachungsmaterialien**  
**Hourdis**                   **Spezialdeckensteine**  
Absolut treibefreien  
feinst pulverisierten  
gelöschten               **Weissfettkalk**  
Anerkannt vorzügliche Fabrikate

**A.-G. der Ziegelfabriken**  
**Thayngen, Hofen und Rickelshausen**  
**Thayngen**

**A.-G. „UNION“ in Biel, Fabrik in Mett**  
Erste schweiz. Fabrik für elektr. geschweißte Ketten. Pat. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke.  
Größte Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft.

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

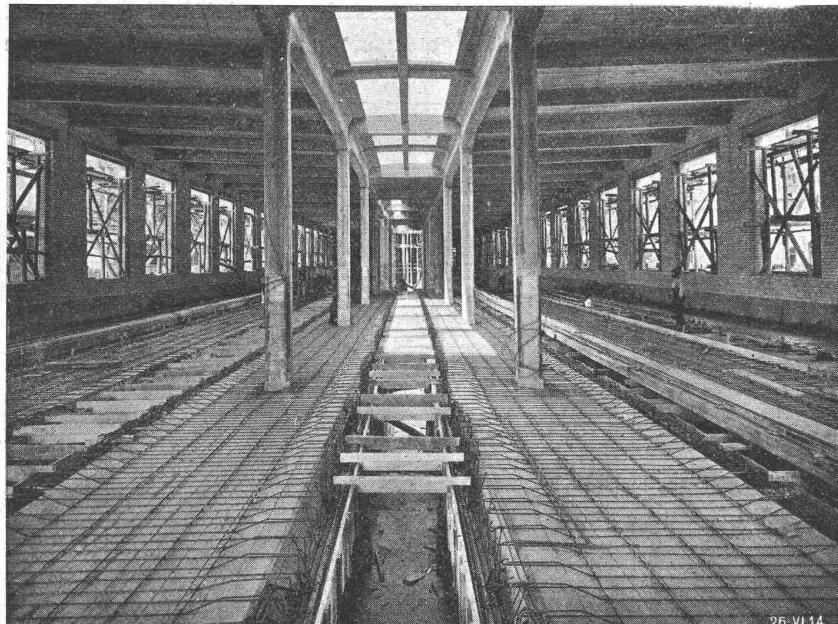
**Gesucht für sehr bedeutende  
Gummiwaren-Fabrik ein durch-  
aus erfahrener Leiter**

für die Fabrikation von technischen Artikeln, Hart-  
gummifabrikaten, chirurgische Waren, Walzenbelege,  
Schläuche aller Art, Bälle, Spielwaren und impräg-  
nierte Stoffe.

**Ebenso Meister**

für jede dieser Spezialbranchen. Reflektanten, die  
über allerbeste Referenzen verfügen und reiche Er-  
fahrungen besitzen, belieben Offerten mit Angabe  
ihrer bisherigen Tätigkeit, Gehaltsansprüchen, Alter  
und Nationalität einzusenden unter Chiff. Z. D. 1154  
an die Annoncen-Expedition Rud. Mosse, Zürich.

**ZENTRALHEIZUNGEN**  
erstellen  
**MOERI & CIE** Zentralheizungsfabrik  
**LUZERN**.



Tramremise der städtischen Strassenbahn Zürich

**Ed. Züblin & Cie**  
Zürich                   Basel

Ingenieur-Bureau  
Bauunternehmung

Brücken                   Fundationen  
Eisenbetonpfähle — Presspfähle  
Silos — Bunker — Reservoirs  
Fabriken — Geschäftshäuser

# Avis de Concours

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux à Lausanne, met au concours l'aménagement des cuisines, des installations frigorifiques, des monte-charges et monte-plats du nouveau buffet de la gare de Lausanne.

Les plans, cahiers des charges, etc., relatifs à ces travaux, peuvent être consultés tous les jours ouvrables, à l'exception du samedi après-midi, au bureau des architectes Taillens, Dubois, Monod et Laverrière, 3 Square de Georgette, à Lausanne, où l'on peut se procurer les conditions spéciales avec spécification des installations prévues et les formulaires de soumission.

Les offres portant la suscription „Cuisine, Frigorifiques, ou monte-charges et monte-plats du buffet de Lausanne“ devront parvenir sous pli cacheté à la Direction soussignée le **20 avril 1915** au plus tard.

Lausanne, le 26 mars 1915.

Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux.

## Wasserversorgung Bümpliz

### Arbeitsausschreibung

Die Gemeinde Bümpliz ist Vorhabens, im Könizbergwald, in nächster Nähe des Dorfes, ein neues Wasserreservoir von 500 m<sup>3</sup> Inhalt erstellen zu lassen und es werden die bezüglichen Arbeiten hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Diese umfassen:

1. Erstellen des zweikammerigen Reservoirs in armiertem Beton von 500 m<sup>3</sup> Inhalt, inkl. Grabarbeit;
2. Herausnehmen der bestehenden 120 mm Gussrohrleitung in der Bahnhofstrasse und Erstellen der neuen gusseisernen Druckleitung von 200 mm Lichtweite, Wiederanschliessen der bestehenden Leitungen und Hydranten;
3. Erstellen der Leer- und Ueberlaufleitung zum neuen Reservoir aus Portlandzementröhren von 150 mm und 200 mm Lichtweite.
4. Erstellen und Wiederzudecken des gemeinsamen Grabens für die Druck- und Leerlaufleitung;

alles nach den vorliegenden Plänen und Bauvorschriften und unter Genehmigungsvorbehalt des ganzen Projektes durch die Einwohnergemeinde.

Pläne und Bauvorschriften liegen auf der Gemeindekasse in Bümpliz auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können. Wünschbare technische Auskünfte erteilt die bauleitende Ingenieurfirma Bühlmann & Glauser in Bern.

Eingaben für die gesamten Anlagen sind verschlossen mit der Aufschrift „Reservoiranlage Könizberg“ der Gemeindekasse Bümpliz bis zum **20. April 1915**, abends 6 Uhr, einzureichen.

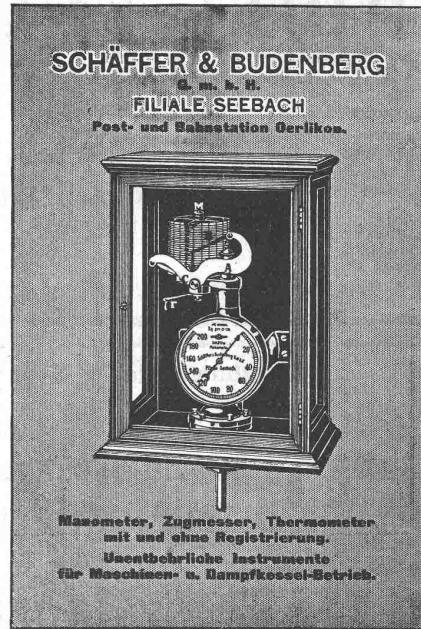
Bümpliz, den 29. März 1915.

#### Namens der Wasserkommission:

Der Präsident: Gottfr. Dolder. Der Sekretär: Spahr.

### Zu verkaufen zirka 2500 kg Stahlröhren aus la. Steinbohr-stahl

mit 1% Kohlenstoffgehalt in Längen von 200–600 mm und 64–66 mm äußerer Diameter und 23–31 mm Lochdiameter. Offeren an Gebrüder Sulzer A.-G., Abteilung 7, Winterthur.



**Ad. Salis, Ing.** Topograph. Aufnahmen, Projektierung von Strassen-, Bahn- und Wasserbauten, Kanalisationen, Bebauungspläne. Stat. Berechnungen, Expertisen, techn. Uebersetzungen in italienischer Sprache.  
Gemeindestrasse 26  
Zürich 7

**Eugen Jeuch & Co.**  
Zürich, Löwenstrasse 69 — Basel, Hardstrasse 14  
Generalvertretung der  
**Mosaikfabriken Mettlach und Merzig**  
Steinzeug - Bodenplatten  
glasierte Wandplatten, Figuren, Vasen  
Ornamente  
einfarbig und in Majolika für Bauzwecke und Gärten,  
garantiert wetterfest.  
**Grossartige Fassaden- und Vestibul-Keramik**  
Reichhaltige Ausstellung von Mustern in Natura  
in Zürich, Löwenstr. 69, am Hauptbahnhof.



## Submissions-Anzeiger.

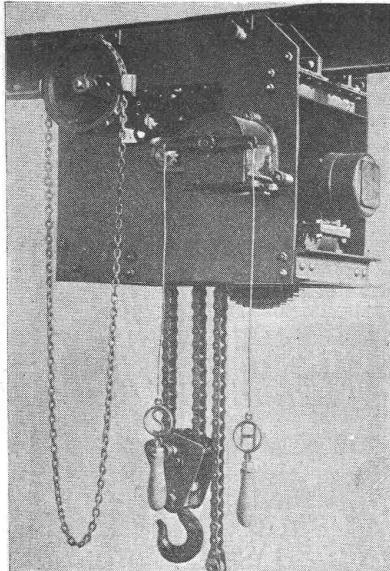
Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
5. April	W. Peter, Friedensrichter	Hedingen (Zürich)	Erdarbeiten und Bekiesungen für den Turn- u. Spielplatz b. neuen Schulhaus.
6. "	Bauleitung	Rapperswil (St. Gall.)	Schlosser-, Schreiner-, Glaser-, Maler-, Tapezierer- u. Parkettarb. z. Schulhausbau.
8. "	Stadt Bauverwaltung	St. Gallen	Maler, Schlosser- u. Schreinerarbeiten i. Neubau d. Desinfektionsanstalt St. Gallen.
9. "	Eidg. Bauinspektion	Zürich	Gipserarbeiten, elektr. Kraftverteilungs- u. Beleuchtungsanlage z. Telephongeb. Selinau
10. "	Hanauer & Witschi	Zürich, Stampfenb. 1	Schreinerarbeiten u. Beschläge lieferung zum Bezirksgebäude in Uster.
12. "	Kantonsbauamt	St. Gallen	Grab- und Maurerarbeiten zur Kanalisationssanlage im Kantonsspital in St. Gallen.
12. "	Ed. Brauchli, Architekt	Weinfelden (Thurg.)	Sämtliche Bauarbeiten zur Käsereineubaute in Hattenhausen.
20. "	Ed. Brauchli, Architekt	Weinfelden (Thurg.)	Erstellung der Dampfkäsereieinrichtung in obigem Neubau.
20.	Taillens & Dubois, Arch.	Lausanne	Küchen-, Küchleinrichtungen, sowie Aufzüge im Bahnhof-Buffet Lausanne.

Als vollwertiger Ersatz für Bronze und Messing wird in vielen Fällen

# WEICHGUSS

dienen können, eventuell verzinkt, genau gegossen und zuverlässig lieferbar durch die

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer in Schaffhausen.



## J. BRUN & Co NEBIKON

Fabrikation v. modernen

### HEBEZEUGEN :: BAUMASCHINEN

als  
Elektro-Flaschenzüge  
Elektro-Laufkatzen  
Elektro-Laufwinden  
Elektro-Laufkranen  
Hand-Hebezeuge jeder Art  
Beton-Mischmaschinen  
Kataloge zu Diensten.  
Bau-Pumpen

## Tresor-Anlagen

neuesten Systems in gediegener Konstruktion und sauberster Ausführung.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe.

Der Inhaber der Schweizer Patente Nr. 46892, „Pumpen-Anlage“, Nr. 52455, „Vorrichtung zum Fördern und Verteilen von Flüssigkeiten, insbesondere von Schmieröl“, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbüro E. Blum & Co, Bahnhofstr. 74, Zürich 1.

Für junge Baumeister!  
**Italienisch** in 2 bis 3 Monaten  
Sprachen - Institut Prof. Dr. Augustin, Lugano.



= GESELLSCHAFT DER LUDW.VON ROLL'SCHEN EISENWERKE =  
FILIALE: EISENWERK CLUS KT.SOLOTHURN .



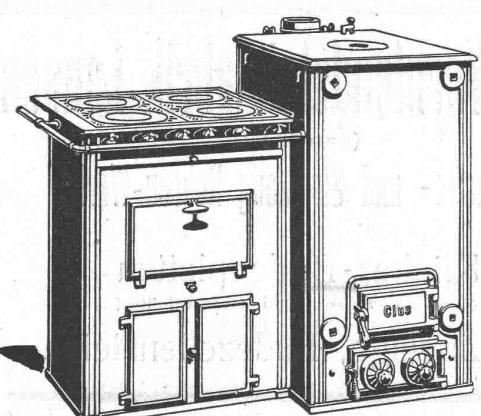
## CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung  
sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.  
Einfache Bauart und Aufstellung.  
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

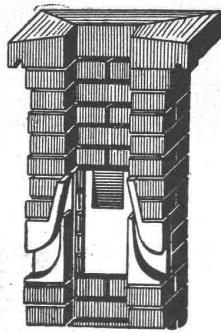
## Radiatoren, 55 verschiedene Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper, Wärmeplatten, Ventile,  
Formstücke, gusseiserne und schmiedeiserne Flanschen.



Man verlange Broschüre Nr. 113 über  
Cluser Centralheizungsartikel.

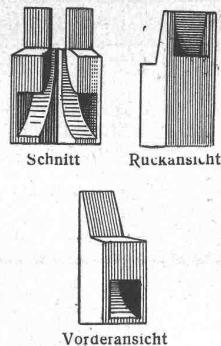
Zu beziehen durch die Installationsfirmen.



# Kamineinsatz „Simplex“

+ Patent Nr. 67200

Zweckmässigste Kaminventilation  
Wesentlich billiger als Aufsätze  
Für jeden Kaminquerschnitt brauchbar  
Kaminmauerwerk sparend  
Keine Verunstaltung des Kaminkopfes mehr  
Versagen nie. Preis Fr. 3.20 ab Basel



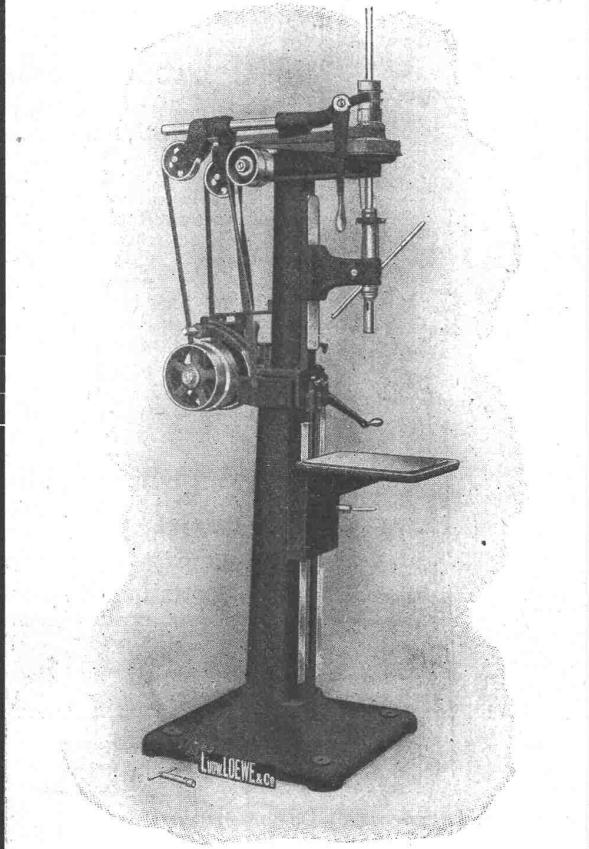
**Jacob Tschopp, Arch., Betonbaugeschäft, Basel**

Telephon 414 und 5346. Geleiseanschluss.

Vertreter auf allen grösseren Plätzen.

## Ludw. Loewe & C. Berlin

*fabrizieren in vollendeter Präzision*  
**WERKZEUGMASCHINEN & WERKZEUGE**  
für Metallbearbeitung. Vollständig auswechselbar.  
**NORMALISIERTE MASCHINENTEILE.**  
Generalvertreterd. Schweiz: R. FALKNER, Ing. BASEL.



### Präzisions-Schnellbohrmaschine

Nr. 23 B

Alle Spindeln, Losscheiben und Rollen sind auf Kugeln gelagert, daher feinfühlig. Während des Betriebes vier Spindelgeschwindigkeiten durch Hebelbewegung ohne Riemenwechsel erhältlich.

Man verlange Prospekt A über Schnellbohrmaschine 23 B

## Basaltoidboden

Bester, äusserst harter, wenig Abnutzung unterworfer Belag, besonders geeignet für Höfe, Straßen, Trottoirs, Stallungen, Fabriken, Bahnperrons, Schlachthöfe. (Im neuen Schlachthof Bern über 5200 m<sup>2</sup> erstellt). Spezialausführung mit Felderteilung und besonderer Fugendichtung oder als Plattenbelag mit vorher fabrizierten Platten.

**J. Betz & Cie., Basel**

Beton- und Eisenbetonbau.



## A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen

(Baselland)

### Chamotte- und Steinzeug-Röhren-Werke

Klinker-Bodenplatten  
garantiert säure- und frostbeständig

Wandbeläge, Badezellensteine

→ Schluss für die Inserate je Dienstags, abends.